



Holy Family Parish

*Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community*

www.holyfamilyforall.org

email: HFPcenter@holyfamilyforall.org

social media: Twitter.com/holyfamily4all

https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart

8:00am (English, St. Ladislaus)

9:00am (Polish, St. Joseph)

9:00am (Hungarian, St. Ladislaus)

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)

12:00pm (Spanish, St. Joseph)

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)

8:00am Mon - Sat (Sacred Heart)

7:00pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)

7:00pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)



DIOCESE OF METUCHEN 2026 Bishop's Annual Appeal ONE IN CHRIST: Called to Love and Serve

***DIÓCESIS DE METUCHEN 2026 Campaña Anual de Obispo
UNO EN CRISTO: Llamados a Amar y a Servir***

HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901

Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, trauma-informed care specialist
(ext. 1008) BrandyA@holyfamilyforall.org

Nestor BRAVO MARTINEZ parish case manager
(ext. 1005) NestorB@holyfamilyforall.org

Nathalie CUADROS, administrative program manager
(ext. 1003) NathalieC@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, youth empowerment specialist
JenniferH@holyfamilyforall.org

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Alexi MOTTA, licensed social worker &
community service manager
(ext. 1003) AlexiM@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 1002) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 1006) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 1004) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Rev. Fredy TRIANA, parochial vicar
(ext. 1013) - FRFREDYT@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL: Marie Zach

NeXt Level (IMT) - Neybery Cortez



3RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

Jesus began to preach and say, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand." - Mt 4:17

3ER DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

"Conviértanse, porque ya está cerca el Reino de los cielos". - Mt 4, 17

Excerpts from the Lectionary for Mass 92001, 1988, 1970 CCD. Leccionario 92001 Compañía Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano, CELM.

MASS SCHEDULE & INTENTIONS

**Saturday, January 24 - Saint Francis de Sales,
Bishop & Doctor of Church**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, January 25 - Third Sunday
in Ordinary Time**

8:00AM (SL) - (English) - For the people

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Jana Kubasek w 3 rocznicę śmierci

9:00 AM (SL) - (Hungarian) - Paul Szenasi

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the people

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**Monday, January 26 - Saint Timothy &
Saint Titus, Bishops**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

**Tuesday, January 27 - Saint Angela Merici,
Virgin & Religious Founder**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

7:00 PM (SJ) (Spanish) - Por las Almas en el Purgatorio

**Wednesday, January 28 - Saint Thomas Aquinas,
Priest & Doctor of Church**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - Dr. C. Austin Kosik - 73rd Anniversary

7:00 PM (SJ) (Spanish) - For the people

Thursday, January 29 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, January 30 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - For the people

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Saturday, January 31 - Saint John Bosco, Priest

8:00 AM (SH) - (English) - For the people

4:30 PM (SH) - (English) - For the people

**Sunday, February 1 - Fourth Sunday
in Ordinary Time**

8:00AM (SL) - (English) - Special Intention

9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Tadeusza Kubiaka w 9 rocznicę śmierci

9:00 AM (SL) - (Hungarian) - Mary Ann Kerekes

10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Cecilio Cruz Salmoran

12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Ana Lucia Rodriguez

7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

**POPE LEO XIV's
PRAYER INTENTIONS for 2026
Intenciones de oración
del Papa León XIV para 2026**



FEBRUARY 2026

For children with incurable diseases.

Let us pray that children suffering from incurable diseases and their families receive the necessary medical care and support, never losing strength and hope.

FEBRERO 2026

Por los niños con enfermedades incurables.

Oremos para que los niños que padecen enfermedades incurables y sus familias reciban la atención médica y el apoyo necesario, sin perder nunca la fuerza y la esperanza.

*Oraciones Sanadoras
Healing Prayers*

Brian Barry

John Ward

Zofia Lesiak

Thomas Leskowski

Dolores Dancsecz

Brian Ward

Zofia Baginski

Wladysta Prosciak

Faith Santos Ortiz

Deacon Nelson Torres

PRAYER LIST / LISTA DE ORACIÓN

ONLY MEMBERS OF THE FAMILY

can add names to this list of the sick.

SOLO LOS MIEMBROS DE LA FAMILIA

pueden agregar nombres a esta lista de enfermos.



SACRAMENTS / SACRAMENTOS

For details regarding baptisms, weddings, quinceañeras, anointing of the sick, & Family Faith Formation, please call the HFP Parish Center at (732) 545 - 1681 Ext 1002, Rocio Ramos.

Weekend Offertory

01/11/2026 - \$4,345



To donate online,
go to our website:
hollyfamilyforall.org
Click on DONATE.



Holy Family Caritas Program 2025 Review

With the crucial help of community members and organizations we continue to hold fast to our mission to respond to basic human needs and provide opportunities for physical and emotional healing and wellness. Some of these essential partners include St. Vincent De Paul, Catholic Charities of Metuchen & Unity Square, Robert Wood Johnson University Hospital, St Peter's University Hospital, Queenship of Mary Church, Middlesex County Council for the Arts, Mexican Consulate in New Brunswick, Rutgers University, Works of Mercy, coLAB Arts, New Brunswick Fire Department, private donors and volunteers. We are happy to share that in 2025, Holy Family Parish's Caritas program served, engaged, and coordinated:

- 53 counseling clients
 - Equal to more than 850 hours of counseling
 - 5 support and therapeutic groups with 35 participants
 - 12+ Community events with over 734 participants
 - 57 families received rent and bill assistance
 - 128 families and/or individuals received assistance with completing applications for SNAP, NJ Family Health Insurance, unemployment, job attainment, and legal advocacy
- 396+ families received staples such as food boxes, school supplies, turkeys, and gift cards through distribution events

Visit our website for more detailed information on the 2025 program report. Please reach out to anyone in the Parish Caritas team to get involved. We are thankful for the community support and look forward to 2026!



The Caritas Program at Holy Family Parish will begin an empowerment group aimed at fostering a safe space for teenage girls in grades 9-12. Some of the topics covered will include self-esteem, body image, anxiety, depression, and more. Sessions will be every Thursday starting on February 5th from 4:30-6PM. For more information, or to register, please call Nathalie at 732 - 545 - 1681 Extension 1003 and leave a message. Thank you!



Cáritas de la Sagrada Familia Resumen del año 2025

Con la ayuda crucial de los miembros y las organizaciones de la comunidad, seguimos aferrándonos a nuestra misión de responder a las necesidades humanas básicas y brindar oportunidades para la curación y el bienestar físico y emocional. Algunos de estos socios esenciales incluyen Sociedad de San Vicente de Paúl, Caridades católicas de Metuchen & Unity Square, Hospital Universitario Robert Wood Johnson, Hospital Universitario de St. Peters, Iglesia de Queenship of Mary, Consejo de las Artes del condado de Middlesex, el Consulado de México en New Brunswick, Works of Mercy, coLAB Arts, Departamento de Bomberos de New Brunswick, Works of Mercy, donantes privados y voluntarios. Nos complace compartir que en 2025, el programa Caritas de la parroquia la Sagrada Familia sirvió, participó y coordinó:

- 53 clientes de consejería
 - Equivale a más de 850 horas de consejería
 - 5 grupos terapéuticos y de apoyo con 35 participantes
 - 12+ eventos comunitarios con más de 734 participantes
 - 57 familias recibieron asistencia para el alquiler y las facturas
 - 128 familias y/o individuos recibieron asistencia para completar solicitudes de Charity Care, SNAP, NJ Family, desempleo, obtención de empleo y defensa legal
- Más de 396 familias recibieron productos básicos como cajas de alimentos, útiles escolares, pavos, y tarjetas de regalos a través de eventos de distribución
- Visite nuestro sitio web para obtener información más detallada sobre el informe del programa 2026. Comuníquese con cualquier miembro del equipo de Caritas para participar. ¡Estamos agradecidas por el apoyo de la comunidad y entramos al año nuevo con entusiasmo!



El Programa Caritas de la Sagrada Familia iniciará un grupo de empoderamiento cuyo objetivo es fomentar un espacio seguro para las adolescentes de 9.º a 12.º grado. Algunos de los temas que se tratarán incluirán la autoestima, la imagen corporal, la ansiedad, la depresión y más. Las sesiones se realizarán todos los jueves al partir del 2 de febrero de 4:30-6 PM. Para obtener más información o si está interesada en registrarse, llame a Nathalie al 732-545-1681 ext. 1003 y deje un mensaje. Gracias!



ONE IN CHRIST: Called to Love and Serve

Please watch your mailbox for a letter from Very Reverend Jonathan Toborowsky, our Diocesan Administrator, coming to you this week announcing the 2026 Bishop's Annual Appeal. Visit the diocesan website www.diometuchen.org to learn the many ways your gift touches the lives of the faithful throughout Middlesex, Somerset, Hunterdon and Warren counties. Thanks to your generosity to the Appeal, together we are serving as instruments of hope, bringing comfort and counsel to those in crisis. We are also providing the formation of our future priests and deacons, inspiring our children and young adults to embrace our Catholic faith, and so much more. Please be as generous as your means allow.

Campaña Anual del Obispo, 2026 UNO EN CRISTO: Llamados a Amar y Servir

Esté atento a su buzón de correo para recibir una carta del Reverendísimo Jonathan Toborowsky, nuestro Administrador Diocesano, que le llegará esta semana anunciando la Campaña Anual del Obispo, 2026. Visite el sitio web diocesano <https://diometuchen.org> para conocer las muchas formas en que su donación impacta las vidas de los fieles en los condados de Middlesex, Somerset, Hunterdon y Warren. Gracias a su generosidad con la Campaña, juntos estamos sirviendo como instrumentos de esperanza, brindando consuelo y consejo a quienes atraviesan crisis. También estamos facilitando la formación de nuestros futuros sacerdotes y diáconos, inspirando a nuestros niños y jóvenes adultos a abrazar nuestra fe católica; y mucho más. Sea tan generoso como sus medios lo permitan.



Interfaith Winter Shelter

Holy Family Parish is scheduled to host the Interfaith Winter Shelter from February 1-8 and from March 1 till March 8, 2026.

**We are in need of volunteers for:
Shelter Set up/ Take Down**

Overnight Hosts

Help arrange the cots and other goods. The cots will arrive Sunday Morning around 7:30 am. They will need to be prepared for transfer the following Saturday at 7 AM. We are also responsible to transport them to the next location.

Each evening our guests arrive at 7 pm and leave 7 am the following morning. Volunteers are needed to be present during 7 pm– 7 am. If you cannot stay the whole time, any time you can assist would be appreciated.

Kitchen Set-up

Each evening food will be available. Volunteers are needed to set up and clean up the eating area from 6:30 to 8:30 pm

Prepared Meals

Trays of prepared homecooked food are appreciated. We are expecting 15 guests per night. Donations of simple breakfast items, such as bagels, rolls, small boxed cereals, are also appreciated.

Donations of men's thermal socks, gloves, and hats can be gifts for our guests. We will gladly accept Walmart gift cards to purchase last minute needs. If you could assist with any part of the shelter, please contact Fr. Ryan, (732)-545-1681 x 1006 or tryan@diometuchen.org.

Invierno Interreligioso Refugio



**La Parroquia de la Sagrada Familia
está programada para albergar el
Invierno Interreligioso Refugio del 1
al 8 de febrero del 1 al 8 de marzo de**

2026. En este momento, estamos solicitando voluntarios para el montaje y desmontaje del refugio, ayudantes de comida y anfitriones durante la noche. En el espíritu navideño, considera ayudar con esta obra de misericordia corporal.

**Necesitamos voluntarios para:
Armado/Desarmado del Refugio
Anfitriones nocturnos**

Ayudar a arreglar los catres y otros bienes. Los catres llegarán el domingo por la mañana alrededor de las 7:30 am. Deberán estar preparados para el traslado el sábado siguiente a las 7 am. También somos responsables de transportarlos a la siguiente ubicación.

Anfitriones durante la noche

Cada noche, nuestros huéspedes llegan a las 7 pm y se van a las 7 am de la mañana siguiente. Se necesitan voluntarios para estar presentes de 7 pm a 7 am. Si no puede quedarse todo el tiempo, cualquier momento en que pueda ayudar será apreciado.

Preparar la cocina

Cada noche habrá comida disponible. Se necesitan voluntarios para instalar y limpiar el comedor de 6 pm a 8:30 pm.

Preparación de Comida

Se agradecerá donaciones de bandejas de comida preparada casera. Esperamos 15 huéspedes por noche. También se agradecerá las donaciones de artículos como bagels, panecillos, cereales en cajas pequeñas, agua y refrescos.

Con mucho gusto aceptaremos tarjetas de regalo de Walmart para comprar necesidades de última hora. Si puede ayudar con cualquier parte del refugio, comuníquese con Padre Ryan, (732)- 545-1681 x 1006 o tryan@diometuchen.org



**SAINT LADISLAUS CHURCH
@ HOLY FAMILY PARISH**
A Sunday Reflection
by István Horváth

Third Sunday in Ordinary Time

“And when Jesus had heard that John was imprisoned, ... From that time on Jesus began to preach and say, ‘Repent, for the kingdom of heaven is at hand.’” Mt 4:12,17

Jesus moves to the shores of the Sea of Galilee to collect his first disciples and to proclaim The Word. Galilee is the land of the Gentiles.

Why is Jesus going to the Gentiles to spread his message? Well, as Isaiah had been prophesizing centuries before, God’s salvation for the world has always encompassed all of humanity, however initially He chose to limit His works to His chosen people so that they may be rewarded for their fidelity and faithfulness through a personal relationship with their Living God. But when they refuse to listen and heed His word and warnings, He makes it clear, that He needs to look at the ‘big picture’ and not limit Himself to acting through them alone. So he proclaims through Isaiah, “Listen to me, O coastlands, pay attention you peoples of far away!” **Is 49:1** “It is not enough that you are my servant to raise up the tribes of Jacob and to restore the survivors of Israel; I will make you a light to the nations, that my salvation may reach to the ends of the earth.” **Is 49:6**

God is interested in all those that will listen and heed His word. If that means preaching to the Gentiles, the marginalized and the poor in spirit (**Mt 5:3,10**), then God will make those people His chosen ones. He will send His Son, Jesus Christ to save those that believe in Him, and pass on His inheritance through them.

I hope we are paying attention. For Jesus says to us:



“You are the salt of the earth, but if the salt should lose its taste with what would they make it salty again? It is of no use anymore, but to throw it away and to be trampled under people’s feet.” Mt 5:13

This is an analogy to the followers of Christ, the Children of God: if they should lose their faith in God, then who will replace them? They become of no spiritual use to either themselves or to their fellow man. So, what can God expect from them? They are lost to the world, and the world does not need more of what it has already, they will be scattered, strewn and heaped onto the road of life for all to walk over and be forgotten as with all things of vanity. **“Repent, for the kingdom of heaven is at hand!”**



OGŁOSZENIA PARAFIALNE
3 Niedziela Zwykła
25 stycznia 2026 r.

Koperty na ofiarę na rok 2026 są do odebrania na chórze.

W sobotę, 31 stycznia, zapraszamy wszystkich na **wieczorne czuwanie**, które rozpocznie się indywidualną adoracją Najświętszego Sakramentu o godz. 18:30 (w tym czasie można przystąpić do sakramentu pokuty) i nabożeństwem o godz. 19:00, po którym odprawiona zostanie Msza Święta. Intencje, w których chcemy modlić się w miesiącu styczniu, można składać na ołtarzu Matki Bożej. Formularze dostępne są w przedsionku kościoła.

Dzisiejsza druga kolekta zostanie przeznaczona na potrzeby **edukacji katolickiej**, natomiast druga kolekta w następną niedzielę na Stowarzyszenie Św. Wincentego a Paulo.

Życzymy wszystkim wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

PARISH ANNOUNCEMENTS
Third Sunday in Ordinary Time
January 25, 2026

Collection envelopes for 2026 are available at the choir.

On **Saturday, January 31st**, we invite everyone to an **evening vigil** which will begin with an individual adoration of the Blessed Sacrament at 6:30 p.m. (during this time confession is available) and worship at 7:00 p.m., after which Mass will be celebrated. Intention forms can be found in the church vestibule.

Today’s **second collection** is for **Foundation for Catholic Education**. Next Sunday’s second collection will be for St. Vincent de Paul Society.

We wish you many blessings for today, and for the coming week.



GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Christopher M. Hassan (NJ Lic. No. 5145)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return

Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON



Yeni Mendez Romero

Insurance Agent/Parishioner

Auto - Fire - Life - Commercial

142 Livingston Ave.

New Brunswick, NJ

732-853-1958

www.insurance08901.com



Mozzarella

Italian and Mexican Food

**YOUR SPECIAL EVENT
UNFORGETTABLE!**

*We cater to all occasions
with passion and expertise.*

JOIN US FOR A RESORT STYLE BRUNCH BUFFET! SUNDAYS 10am-3pm

Baptisms • Communion • Sweet 16 • Quinceañeras

Showers • Birthdays • Anniversaries • Corporate Events

40 Jersey Ave • New Brunswick • 732-640-1786



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC,
PLUMBING
HEATING &
COOLING**



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonephc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

SPRING HOME REPAIRS - FREE ESTIMATES

ROOFING • CHIMNEYS • GUTTERS
MASONRY • SIDEWALKS & STEPS

We Find & Fix Leaks!



EXPERT CHIMNEY & ROOFING

\$1100 OFF

Any New Roof Replacement

20% OFF

Any Roof, Chimney, Gutter,
Masonry Repair & SENIORS

Family Owned/Operated - Lic. #13VH11097900 • Bonded & Insured - 20 Years

Serving All of New Jersey

732-520-9554 | www.expertchimneyroofing.com

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

**CONTACT ME
Kris Croft**

**kcroft@4LPi.com
(800) 888-4574 x8825**

IF YOU LIVE ALONE You Need

MDMedAlert!™

At HOME and AWAY!

✓ Ambulance ✓ Police ✓ Family

✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW!

800.808.9294

As Low As

\$19⁹⁵ /mo.



*"I have peace of mind.
Mom remains independent"*



md-medalert.com



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936